

SI JE POUVAIS VIVRE MA VIE A NOUVEAU

Par Jorge Luis Borges

« Si je pouvais vivre ma vie à nouveau, j'essaierais dans ma suivante de commettre davantage d'erreurs.

Je ne m'acharnerais pas à être tellement parfait ; je me détendrais davantage. Je serais plus simple que je ne l'ai été ; je prendrais très peu de choses vraiment au sérieux. Je serais moins propre. Je prendrais davantage de risques, entreprendrais plus de voyages, regarderais plus de couchers de soleil, escaladerais plus de montagnes, nagerais dans plus de rivières. Je rechercherais davantage d'endroits où je ne suis jamais allé, mangerais plus de glace et moins de haricots, aurais plus de problèmes réels et moins de problèmes imaginaires.

Je faisais partie de ces gens qui passent chaque instant de leur vie de manière réfléchie et utile. Bien sûr qu'il y avait aussi des moments pleins de joie ; mais si je pouvais retourner en arrière, j'essaierais de vivre uniquement de beaux moments. Car des fois que vous ne le sauriez pas : c'est de cela que la vie est faite : uniquement de moments ; ne perds pas le maintenant.

J'étais de ceux qui ne vont nulle part sans un thermomètre, une cruche d'eau chaude, un parapluie et un parachute. Si je pouvais vivre encore une fois, je voyagerais de façon plus insouciant. Si je pouvais vivre encore une fois, je commencerais à courir pieds nus dès le printemps, et je continuerais à courir ainsi jusqu'à la fin de l'automne. Je ferais plus de rondes sur le carrousel, contemplerai plus de couchers de soleil, jouerai plus souvent avec les enfants, si j'avais encore une fois la vie devant moi.

Mais vous voyez bien que j'ai 85 ans et que je suis mourant. »